



**T H E H E L L E N I C L i n k , I n c .**  
**Ε Λ Λ Η Ν Ι Κ Ο Σ Σ Υ Ν Δ Ε Σ Μ Ο Σ**

**Member Update- Bulletin**  
**Ενημέρωση Μελών, Φίλων, και Συνεργατών του Συνδέσμου**

Editorial Committee: Dimitri Dandolos, Alex Economides, Evangelia Georgoulea, Maria Eleftheria Giatrakou, Gerasimos Merianos, Panagiotis Siskos, Stella Tsirka

Contributing Editor: Christos Evangeliou

Acting Editor: Costas Efthymiou

---

**BULLETIN NUMBER 193 JANUARY-FEBRUARY 2022**

---

Dear Reader,

At the outset of the New Year, the Hellenic Link, Inc. (HL) wishes to you and yours health, peace, and prosperity. Our Association, strengthened by the renewing spirit of the Lord's Nativity just celebrated, is starting anew its charter-prescribed activities with resolute fortitude and hope for success, ever mindful of the needs of its members, the Greek American community, and Hellenism in general.

While the Covid-19 pandemic is still rampant in the world and a new, even greater, threat to humanity is posed by the senseless fratricidal war that broke out in Eastern Europe, we understand that we will have to work much harder against increasingly oppressive circumstances.

In the two-month period covered by this issue of the *Bulletin*, there are two dates of germinal value, one celebrated by Hellenes, and the other by the International world community: respectively, the Day of Greek Letters/Greek Paideia (January 30<sup>th</sup>) and the International Day of the Greek Language (February 9<sup>th</sup>). Both emit light that can help dissipate the darkness currently spread on the surface of our planet; we focus on their meaning below with an array of relevant presentations.

***Αναφορά στις Πηγές της Ελληνικής Παιδείας***

***“Πρός τούς Νέους ὅπως ἀν ἐξ ἑλληνικῶν ὠφελείντο λόγων”***

***Βασιλείου του Μεγάλου***

Υπό Μαριέλλας Βαρώνη, φιλόλογου, μεταπτυχιακού διπλώματος στην Ιστορία της Φιλοσοφίας, υποψήφιας διδάκτορος, απόσπασμα από σχετικήν πραγματείαν της

Ο **Βασίλειος Καισαρείας**, γνωστότερος ως **Μέγας Βασίλειος** ή **Άγιος Βασίλειος** (330-379), ήταν Πατέρας της Εκκλησίας, επίσκοπος Καισαρείας, κορυφαίος θεολόγος του 4ου αιώνα

και ένας από τους Τρεις Ιεράρχες, που θεωρούνται προστάτες της παιδείας. Κεφαλαιώδης ήταν και η συμβολή του στην αξιολόγηση της θύραθεν παιδείας μέσα στη Χριστιανική εκκλησία.

Μελετητής ο ίδιος και γνώστης της ελληνικής φιλοσοφίας, τη χρησιμοποιεί ως όργανο επεξεργασίας και διατύπωσης των θεολογικών του αντιλήψεων. Απέβη ο πιο διακεκριμένος ρήτορας της εποχής του με πολύπλευρη μόρφωση, φιλοσοφική παιδεία και θαυμαστά οργανωτικά προσόντα. Τα πρώτα γράμματα τα έμαθε από τον πατέρα του Βασίλειο, ο οποίος ήταν ρήτορας και διδάσκαλος ενώ για την χριστιανική ανατροφή του φρόντισαν η μητέρα του Εμμέλεια και η γιαγιά του, η ευλαβέστατη Μακρίνα. Φοίτησε στις φιλοσοφικές σχολές της Καισάρειας και του Βυζαντίου και στη συνέχεια σπούδασε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών φιλολογία, ρητορική (πανηγυρική και δικανική) και φιλοσοφία (ηθική και μεταφυσική). Στη συνέχεια αφού μοίρασε το μεγαλύτερο μέρος της πατρικής του περιουσίας στους φτωχούς αφοσιώθηκε στο μοναχισμό. Ορόσημο στην εκκλησιαστική του σταδιοδρομία είναι η χειροτονία του σε επίσκοπο Καισαρείας το έτος 370.

Σήμερα θα ασχοληθούμε με την ομιλία του η οποία φέρει τον τίτλο «**Προς τους νέους όπως αν εξ ελληνικών ωφελούντο λόγων**», («*Πώς θα μπορούσαν οι νέοι να ωφελούνται από τα έργα της αρχαίας ελληνικής γραμματείας*»), η οποία έχει παραινετικό και παιδαγωγικό χαρακτήρα.

Πολλοί μελετητές έχουν χαρακτηρίσει την ομιλία αυτή πραγματεία, η οποία γράφτηκε από τον Μέγα Βασίλειο υπό τη μορφή επιστολής και απευθύνεται στο σύνολο των Χριστιανών νέων, που εντρυφούν στη μελέτη των κλασικών και των χριστιανικών γραμμάτων. Αυτό δικαιολογείται από το γεγονός, πως η επιστολή διαπραγματεύεται ένα σοβαρό και σημαντικό θέμα, αυτό της αξίας της θύραθεν παιδείας και της σχέσης της με την χριστιανική παιδεία, που αφορούσε το σύνολο της χριστιανικής σπουδάζουσας νεολαίας.

Ο Μέγας Βασίλειος θεωρούσε τα κλασικά μαθήματα αναγκαία για την προπαρασκευή των θεολογικών σπουδών, αναγνώρισε την ανάγκη των νέων να μεταβαίνουν στους εθνικούς διδασκάλους και αποσκοπούσε να ενισχύσει την στροφή τους στις κλασικές σπουδές, καθιστώντας τους όμως προσεκτικούς. Διατυπώνει τη θέση πως αν υπάρχει κάποια σχέση μεταξύ των αρχαιοελληνικών κειμένων και των αληθειών της πίστης, τότε θα μπορεί να υπάρξει κάποια ωφέλεια από τη γνώση των πρώτων. Η εν Χριστώ ζωή αποτελεί τον τελικό σκοπό της ανθρώπινης ζωής και η ελληνική παιδεία μπορεί να βοηθήσει προς την κατεύθυνση αυτή σαν μέσο, αλλά όχι σαν αυτοσκοπός.

Στην πραγματεία αυτή ενισχύει τις απόψεις του με τη χρήση παραδειγμάτων. Χρησιμοποιεί ως παράδειγμα βιβλικές προσωπικότητες, το Μωυσή και το Δανιήλ, οι οποίοι, ενώ είχαν λάβει ο μεν πρώτος αιγυπτιακή, ο δε δεύτερος βαβυλωνιακή αγωγή, εντούτοις κατάφεραν να αγγίξουν τους ιερούς λόγους και μάλιστα ο πρώτος να φτάσει στη θεωρία του Όντος. Καταλήγει, λοιπόν, στο συμπέρασμα πως η ανθρώπινη σοφία μπορεί να αποτελέσει μεγάλη βοήθεια ανεξάρτητα από πού προέρχεται, ως προς την προσέγγιση των αληθειών της χριστιανικής πίστης.

Είναι, λοιπόν, φανερό πως ο Μ. Βασίλειος δεν βλέπει κάποιον κίνδυνο, που να προέρχεται από τη μελέτη των κειμένων της κλασικής ελληνικής γραμματείας, το πρόβλημα βρίσκεται στον τρόπο με τον οποίο πρέπει να μελετώνται τα κείμενα αυτά. Προτρέπει τους νέους να μένουν αδιάφοροι στα σημεία εκείνα που περιγράφουν τις αδυναμίες του Δία και των Θεών και προτείνει, ως τον πιο κατάλληλο τρόπο αντιμετώπισης των ποιητικών έργων, το παράδειγμα του Οδυσσέα, ο οποίος αντιμετώπισε τις Σειρήνες. Ο Μέγας Βασίλειος δίδει επίσης

πολύ μεγάλη βαρύτητα στην έννοια της αρετής και στην παιδαγωγική της αξία. Ως άριστο υμνητή της αρετής θεωρεί τον Όμηρο. Αυτό βεβαιώνει, όταν με σαφήνεια τονίζει: «**Πάσα η ποίησις τω Ομήρω αρετής έστιν έπαινος**», δηλαδή «**Ολόκληρη η ποίηση του Ομήρου είναι έπαινος της αρετής**».

Πρωταθλητή, φυσικά, της ομηρική αρετής ο σοφός ιεράρχης θεωρεί τον Οδυσσέα, ο οποίος όταν παρουσιάστηκε γυμνός μπροστά στη Ναυσικά, μετά το ναυάγιό του, ουδεμία ντροπή αισθάνθηκε γιατί ήταν καλυμμένος με το πέπλο της αρετής. Κατά τον Μ. Βασίλειο, επίσης, ήταν τέτοιος ο θαυμασμός που προκάλεσε ο Οδυσσέας στους Φαίακες, ώστε όλοι ήθελαν να εγκαταλείψουν την τριφυλή ζωή τους και να ασχολούνται με τον Οδυσσέα. Επιθυμούσε μάλιστα καθένας τους όχι απλώς να του μοιάσει αλλά να γίνει Οδυσσέας.

Ο Ιερός Πατέρας πιστεύει, πως τα υλικά αγαθά, τα οποία προσπαθούμε να αποκτήσουμε, πολλές φορές με οποιοδήποτε κόστος, ουσιαστικά δεν είναι κτήμα κανενός, διότι είναι πράγματα που μετακινούνται με εξαιρετική ευκολία από τον ένα στον άλλο. Μόνο η αρετή παραμένει σ' αυτόν που την απέκτησε, καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του ακόμη και μετά τον θάνατό του. Αναφέρεται δε σε γνωστά πρόσωπα της αρχαιότητας, τα οποία διακρίθηκαν για την αρετή τους και μπορούν να αποτελέσουν ωφέλιμο παράδειγμα για τους νέους. Αυτά τα πρόσωπα είναι ο Περικλής, ο Ευκλείδης ο Μεγαρεύς, ο Σωκράτης, ο Μέγας Αλέξανδρος και ο Κλεινίας.

Η πραγματεία αυτή είναι από τα πιο γνωστά κείμενα του Μ. Βασιλείου, το οποίο σώθηκε σε εκατοντάδες χειρόγραφα, μεταφράστηκε στην Λατινική γλώσσα το 1402 από τον Ιταλό Λεονάρδο Brunι και θεωρείται ένα από τα πιο πολυδιαβασμένα βιβλία στην Ευρώπη και τον κόσμο ολόκληρο.

### **Απόσπασμα πραγματείας:**

#### **Ο ΗΡΑΚΛΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΔΡΟΜΟΙ**

Στήν άλλη ζωή, θά φθάσουμε μέ τήν αρετή. Τήν αρετή, πού εξύμνησαν κι οι ποιητές κι οι πεζογράφοι, αλλά πιο πολύ οι φιλόσοφοι. Έτσι, μεγαλύτερη προσοχή πρέπει να δώσουμε στα συγγράμματα αυτών των τελευταίων. Δεν είναι μικρό τό κέρδος, όταν οι ψυχές των νέων συνηθίσουν και κάνουν δική τους την αρετή. Όσα ο άνθρωπος αφομοιώνει στην τρυφερή ηλικία του, μένουν ασάλευτα. Γιατί η ψυχή είναι ακόμα απλή τότε και ό,τι δέχεται, εντυπώνεται πολύ βαθιά μέσα της. Τί άλλο τάχα σκέφθηκε ο Ησίοδος από το να προτρέψει τους νέους στην αρετή, όταν φιλοτεχνούσε τους στίχους του, που όλοι τους τραγουδούν; Σκέφθηκε ότι ο δρόμος της αρετής είναι στην αρχή κακοτράχαλος και δυσκολοδιάβατος κι ανηφορικός. Ότι τον κάνει κανείς με πολύ ιδρώτα και πολύ κόπο. Ότι, για αυτόν τον λόγο, δεν μπορεί ο καθένας να βάλει το πόδι του σε αυτόν τον δρόμο, με τήν αποτομιά που δείχνει, κι ούτε, αν τον περπατήσει, θα φθάσει εύκολα στην κορφή. Ότι σαν φθάσει όμως εκεί πάνω, βλέπει πως στην πραγματικότητα ήταν ένας δρόμος ίσιος, όμορφος, εύκολος, καλοδιάβατος και πιο ευχάριστος από τον άλλο, που οδηγεί στην κακία και που ο ίδιος ποιητής είπε ότι μονομιάς μπορεί κανείς να τον διαβεί, γιατί βρίσκεται κοντά μας. Εγώ τι πιστεύω: ο Ησίοδος ιστόρησε όλα αυτά για να μας παροτρύνει στην αρετή, να σπρώξει τον καθένα στο καλό, να μας κάνει να μη το βάλουμε κάτω μπροστά στους κόπους και να μη σταματήσουμε πριν από το τέλος του δρόμου. Κι όποιος άλλος με τέτοιο τρόπο τραγούδησε την αρετή, ας γίνει ο λόγος του καλόδεχτος από μας, μια κι οδηγεί στον ίδιο σκοπό.

Άκουσα κάποτε να μιλά σχετικά με αυτό το θέμα ένας άνθρωπος, που είχε τη δύναμη να εμβαθύνει στο νόημα των ποιητών. Έλεγε, λοιπόν, ότι όλη η ποίηση του Ομήρου δεν είναι άλλο παρά ένας ύμνος της αρετής. Όλα, στον Όμηρο, εκτός από ό, τι είναι περιθωριακό, αποβλέπουν σε αυτό. Έτσι, λόγου χάρη, συμβαίνει με όσα γράφει για τον Οδυσσέα, που σώθηκε γυμνός από το ναυάγιο καί, στην αρχή, με μόνη την εμφάνισή του, προκάλεσε τον σεβασμό της βασιλοκόρης Ναυσικάς. Η γύμνια του δεν ήταν ντροπή, γιατί αντί για ρούχα ήταν ντυμένος με την αρετή. Κι ύστερα προκάλεσε αγαθή εντύπωση και στους άλλους Φαίακες, σε σημείο που να παρατήσουν την τρυφήλη ζωή τους και να προσπαθούν, θαυμάζοντάς τον, να τον μιμηθούν. Και στο στόμα κάθε Φαίακος, τότε, άλλη ευχή δεν υπήρχε παρά να γίνει δεύτερος Οδυσσεας, έστω και θαλασσοδαρμένος. Γιατί -έλεγε ο ερμηνευτής εκείνος του ποιητικού νοήματος- με αυτό ο Όμηρος διδάσκει ξάστερα τα εξής: Άνθρωποι γυμναστήτε στην αρετή, που κολυμπά μαζί σας στο ναυάγιο, κι όταν πατήσετε στη στεριά γυμνοί, θα σας παραστήσει πιο τιμημένους από τους αμέριμνους Φαίακες. Καί, πραγματικά, αυτό είναι. Όλα τα άλλα, που τυχόν έχουμε, ανήκουν εξ ίσου στους ιδιοκτήτες τους και σε οποιονδήποτε άλλον άνθρωπο. Πέφτουν πότε εδώ και πότε εκεί, όπως τα ζάρια. Η μόνη αναφαίρετη ιδιοκτησία είναι η αρετή. Την έχει δική του ο καθένας κι όσο ζει κι όταν φύγει από αυτόν εδώ τον κόσμο. Για αυτό κι ο Σόλων, θαρρώ, είπε στους πλουσίους τό:

***Δεν θα ανταλλάξουμε μαζί τους τον πλούτο με την αρετή. Πάντα εκείνη μένει, ενώ το χρήμα συχνά από τον ένα στον άλλο περνά.***

Παρόμοια είναι κι όσα λέγει ο Θέογνις. Ο κάθε θεός γέρνει προς τους ανθρώπους τον ζυγό με διαφορετικό πάντα τρόπο, ώστε: ***άλλοτε να πλουτούν κι άλλοτε να μην έχουν τίποτε.***

Αλλά κι ο σοφιστής Πρόδικος, ο Κείος, εκφράζεται παρόμοια κάπου στα συγγράμματά του, φιλοσοφώντας γύρω από την αρετή και την κακία. Ας δώσουμε, λοιπόν, και σε αυτόν προσοχή, γιατί είναι αξιόλογος άνθρωπος. Διηγείται το εξής, από όσο θυμάμαι, γιατί δεν έχω αποστηθισμένο τον λόγο του, που είναι πεζός κι όχι σε στίχους. Όταν ο Ηρακλής ήταν ακόμα πολύ νέος, σχεδόν της ηλικίας σας, σκεφτόταν ποιόν δρόμο να πάρει, τον κοπιαστικό της αρετής ή τον πολύ εύκολο. Τον σίμωσαν, λοιπόν, δύο γυναίκες, η Αρετή κι η Κακία. Η διαφορά τους φάνηκε ευθύς, με την εξωτερική τους εμφάνιση, πριν ακόμα αρθρώσουν λέξη. Η μία ήταν στολισμένη φανταχτερά από την κομμωτική τέχνη, σαν καλλονή, αλλά με πλαδαρές σάρκες εξ αιτίας της τρυφήλης ζωής, κι από πίσω της έρχονταν άλα τα πάθη της ηδονής. Τα έδειχνε όλα αυτά και τα συνόδευε με πολλές υποσχέσεις, προσπαθώντας να τραβήξει προς το μέρος της τον Ηρακλή. Η άλλη ήταν ισχνή, ατημέλητη, με σοβαρό βλέμμα κι έλεγε πράγματα εντελώς διαφορετικά. Δεν υποσχόταν τίποτε το αναπαυτικό και το ευχάριστο. Υποσχόταν μονάχα χίλιους δυό κόπους κι ιδρώτα και κινδύνους παντού, σε στεριές και θάλασσες. Και το βραβείο, για όλα αυτά, θα ήταν να γίνει ο Ηρακλής θεός - έλεγε ο Πρόδικος. Κι όπως ξέρετε, ο Ηρακλής, στο τέλος αυτήν ακολούθησε.

*Ολόκληρο το άρθρο της Μαριέλλας Βαρώνη που περιέχει τον Λόγον προς τους Νέους του Μ.Βασιλείου σε νεοελληνική απόδοση ο αναγνώστης μπορεί να το βρει στην ιστοσελίδα μας πατώντας τον υπερσύνδεσμο (<https://www.pemptousia.gr/2013/01/pros-tous-neous-pos-na-ofelounte-apo-t/>)*

**Ακολουθεί video που μας υπενθυμίζει ότι το σχολείο αποδίδει διδακτικά, όταν η μαθησιακή πορεία του κάθε παιδιού συνοδεύεται και καθοδηγείται με περισή και επιμελημένη φροντίδα των γονέων του στο σπίτι τους.**

**Συνεργασία Δρος Μαρίας Ελευθερίας Γιατράκου**

Για την παρακολούθηση του video πατήστε τον υπερσύνδεσμο

[https://www.youtube.com/watch?v=5I\\_HWeJ5NSw](https://www.youtube.com/watch?v=5I_HWeJ5NSw)

---

### **Ανθρωπιστική Παιδεία Ενηλίκων**

Με πολλήν ευχαρίστησιν μεταφέρομε την πληροφορίαν που ελάβαμε από την Ιεράν Μητρόπολιν Καναδά σύμφωνα με την οποίαν εις το Ελληνικό εκπαιδευτικό της σύστημα ενσωμάτωσε Family Services & Counselling. Ομολογουμένως, η υπηρεσία αυτή στο πνεύμα των κοινωνικών υπηρεσιών που οργάνωσε ο Μέγας Βασίλειος είναι και σήμερα αναγκαία, ίσως περισσότερο από το παρελθόν. Είναι ευχής έργον, η εφαρμογή μέριμνας και αγάπης για την στήριξη του θεσμού της οικογένειας που έχει κλονισθεί σοβαρά στην σημερινή κοινωνία, να επεκταθεί στην πράξη σε όλες τις Ελληνορθόδοξες κοινότητες της Β. Αμερικής.

**Ανταπόκριση** Rev, Haridimos Sarris and Mr. Spyros Volonakis, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

---

### **Η ΑΞΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ**

#### **Ένα επίκαιρο δοκίμιο του Γιώργου Ν. Παπαθανασόπουλου**

Η ελληνική γλώσσα τιμάται παγκοσμίως. Η 9<sup>η</sup> Φεβρουαρίου, ημέρα θανάτου, το 1857, του εθνικού ποιητού μας Διονυσίου Σολωμού καθιερώθηκε ως παγκόσμια ημέρα της ελληνικής γλώσσας. Περιοδικά είχαν αφιερώματα για τη σπουδαιότητά της και φιλόλογοι, ελληνιστές και ελληνίστριες από όλο τον κόσμο, έπλεξαν το εγκώμιό της. Εμείς, ως Κράτος και ως λαός, δεν έχουμε εκτιμήσει την αξία της και πολλές φορές την υποτιμάμε, την περιφρονούμε, την κακοποιούμε.

Ο καθηγητής κ. Αμφιλόχιος Παπαθωμάς, Πρόεδρος του Τμήματος Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, σε άρθρο του τονίζει ότι σπουδαίοι λογοτέχνες, φιλόσοφοι και επιστήμονες της αρχαιότητας, όπως οι Όμηρος, Αισχύλος, Σοφοκλής, Ευριπίδης, Ιπποκράτης, Πλάτων, Αριστοτέλης, Ηρόδοτος, Θουκυδίδης, καλλιέργησαν την αρχαιότερη μορφή της γλώσσας μας και με αυτήν ως όχημα κληροδότησαν στους μεταγενέστερους την πνευματική παρακαταθήκη τους. Και προσθέτει ότι η ελληνική γλώσσα έμεινε αλώβητη υπό τον Ρωμαίο κατακτητή και κατέστη η επίσημη γλώσσα της βυζαντινής αυτοκρατορίας.

Τονίζει επίσης ο κ. Παπαθωμάς: «Η οικουμενικότητα της Ελληνικής αντανακλάται, μεταξύ άλλων, στο ότι έγινε η γλώσσα της Καινής Διαθήκης, ενώ σε αυτήν μεταφράστηκε ήδη κατά την πρώιμη Αλεξανδρινή περίοδο η Παλαιά Διαθήκη... Οι πατέρες της Εκκλησίας και οι βυζαντινοί λόγιοι έγιναν οι συνεχιστές του έργου των μεγάλων διανοητών της αρχαιότητας». Η συνέχεια της γλώσσας δεν σταμάτησε ούτε στον καιρό της αιχμαλωσίας στον αλλόθρησκο τούρκο κατακτητή, χάρη στην Εκκλησία. Οι λόγιοι κληρικοί δεν ήσαν μόνο άριστοι αντιγραφείς των αρχαίων κειμένων, δεν ήσαν μόνο συγγραφείς αξιόλογων έργων, αλλά και άξιοι



μεταφραστές επιστημονικών, φιλοσοφικών και λογοτεχνικών έργων λογίων της Δύσης. Λίγοι γνωρίζουν ότι ο Αρχιεπίσκοπος Σλαβινίου και Χερσώνος Ευγένιος Βούλγαρης στο κολοσσιαίο έργο του, μεταξύ των άλλων, μετέφρασε και εξέδωσε σε ελληνικούς στίχους την Αινειάδα του Βιργιλίου, στην Αγία Πετρούπολη, το 1786. Πόσοι επίσης σήμερα γνωρίζουν ότι ο πρώτος που εξέδωσε στην Ελλάδα τα άπαντα του Αριστοφάνη, το 1845, ήταν ο ιερομόναχος Νεόφυτος Δούκας; Πόσοι γνωρίζουν ότι ο κληρικός Κωνσταντίνος Οικονόμος, ο εξ Οικονόμων παράφρασε στα ελληνικά τον «Φιλάργυρο» του Μολιέρου και «τον μετακίνησε» στη Σμύρνη, ως «Εξηνταβελώνη»;...

Η γλώσσα μας ήταν και είναι πολύτιμη για την ανθρωπότητα ως όργανο έκφρασης, διατύπωσης εννοιών, και ορισμών της επιστήμης, της φιλοσοφίας, της τεχνολογίας, αλλά και παράγων επιβίωσης μας ως έθνους. Ο κ. Παπαθωμάς υπογραμμίζει σχετικά: «Οι σύγχρονοι Έλληνες πρέπει να θεωρούμε τους εαυτούς μας τυχερούς, γιατί έχουμε μια μητρική γλώσσα που υπήρξε οικουμενική. Η γλώσσα αυτή αποτελεί στη θαυμαστή διαχρονικότητά της ένα πολύτιμο στοιχείο της εθνικής και πολιτισμικής ταυτότητας του λαού μας...».

Ο Γ. Σεφέρης γράφει για τη συνέχεια της γλώσσας μας: «Για κοιτάξετε πόσο θαυμάσιο πράγμα είναι να λογαριάζει κανείς πως από την εποχή του Ομήρου ως τα σήμερα μιλούμε, ανασαίνουμε και τραγουδούμε με την ίδια γλώσσα. Κι αυτό δε σταμάτησε ποτέ, είτε σκεφτούμε την Κλυταιμνήστρα που μιλά στον Αγαμέμνονα, είτε στην Καινή Διαθήκη, είτε στους ύμνους του Ρωμανού και τον Διγενή Ακρίτα, είτε στο Κρητικό Θέατρο και τον Ερωτόκριτο, είτε στο δημοτικό τραγούδι...Πρέπει (Σημ. γρ. Έλληνες) να σκεφθείτε πως όλα αυτά βρίσκονται μέσα σας,...πως είναι μεδούλι των κοκάλων σας και πως θα τα βρείτε αν σκάψετε αρκετά βαθιά τον εαυτό σας».

Είναι να λυπάται κανείς για τη μεταχείριση της γλώσσας μας από εμάς τους ίδιους είτε εκ λόγων αγνοίας, είτε εκ λόγων ιδεολογικών εμμονών. Τα ελληνικά παρουσιάζονται στη μαθητεύομενη νεολαία κυρίως ως σύνολο κανόνων. Έτσι αποστεώνονται αντί να αναδεικνύεται η ομορφιά τους και να παρουσιάζεται η χρησιμότητά τους.

Φτάσαμε στην κατάντια παλαιότερα υπουργός να προτείνει η αγγλική γλώσσα να καθιερωθεί ως δεύτερη επίσημη γλώσσα του ελληνικού κράτους! Με την προώθηση της παγκοσμιοποίησης και της πολυπολιτισμικότητας τα παιδιά θα καθοδηγούνται να σκέπτονται ωφελμιστικά και να προτιμάνε τα αγγλικά από τα ελληνικά, οπότε θα πραγματοποιείτο η πρόβλεψη του Σεφέρη, ότι σε λίγα χρόνια οι Έλληνες δεν θα μιλούσαν ελληνικά... Σημειώνεται ότι μόνο κράτη - πρώην αποικίες στην Αφρική, στον Ειρηνικό και στην Κεντρική Αμερική έχουν ως δεύτερη ή και πρώτη επίσημη γλώσσα τα αγγλικά ή τα γαλλικά. Ουδεμία χώρα της Δύσης. Αντίθετα λαοί κάνουν μεγάλη προσπάθεια να κρατήσουν ζωντανή τη γλώσσα ή τη διάλεκτό τους έναντι των κυρίαρχων στο κράτος τους γλωσσών. Παράδειγμα οι Σκωτσέζοι, οι Ουαλοί και οι Ιρλανδοί με τα αγγλικά οι Καταλανοί και οι Βάσκοι με τα ισπανικά, και οι Βρετόνοι με τα γαλλικά.

Για την επιχείρηση επιβολής των αγγλικών ως της παγκόσμιας κοινής γλώσσας και δι' αυτής της επιβολής της αγγλοαμερικανικής κουλτούρας ο Μπερνάρ Κασέν, δημοσιογράφος και πρώην γενικός διευθυντής της μηνιαίας πολιτικής επιθεώρησης *Le monde diplomatique*, είτε, μεταξύ άλλων, στην ιδρυτική συνάντηση της Διεθνούς Ένωσης για τα δικαιώματα και την απελευθέρωση των λαών, στο Αλγέρι, τον Οκτώβριο του 1977: «Το να απογυμνώνεις ένα λαό από τον πολιτισμό του, δια της κατάργησης της γλώσσας του, ισοδυναμεί με το να τον απογυμνώνεις από τις πρώτες του ύλες, ή την αυτονομία του... Η γλωσσική καταλήστευση είναι λοιπόν, κατά τη γνώμη μου, ένα αυθύπαρκτο φαινόμενο, που, ανάλογα με την περίπτωση

μπορεί να προηγηθεί, να συνοδεύσει ή να ακολουθήσει την οικονομική καταλήστευση». (Σημ. Από σχόλια Ρηνιώς Παπατσαρούχα – Μίσσιου εις βιβλίο Νικ. Σπ. Κονεμένου «Το ζήτημα της γλώσσας», Εκδ. Φιλόμυθος, Αθήνα, 1993, σελ. 259-260).

Οι δυτικής προέλευσης ελληνιστές και ελληνίστριες μας κάνουν περήφανους, που αποδίδουν την αξία που της πρέπει στη γλώσσα μας. Ο Γιώργος Σαραντάρης, ο σημαντικός ποιητής μας, ιδιοφυής φιλόσοφος και σπουδαίος άνθρωπος της δεκαετίας του 1930, δίδει πάντως μian άλλη διάσταση στην λατρεία της αρχαιότητας από τη Δύση:

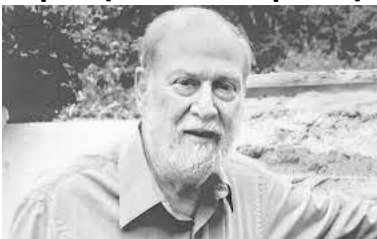
« Σε εμάς τους Έλληνες δε μαθαίνουν υποστασιακά τίποτε οι διάφορες Αναγεννήσεις της Δύσης και μάλλον μας προσφέρουν μια περιττή και συχνά βλαβερή τροφή. Γιατί, για την επαφή με μian άρτια θνητή υπόσταση, μας αρκεί η Αρχαία Ελλάδα. Μονάχα εμείς, από όλους τους λαούς της γης, μπορούμε χωρίς να αφήσουμε τον τόπο μας, να διατρέξουμε υποστασιακά την απόσταση που χωρίζει τη φύση από τον άνθρωπο. Λέμε τούτο, γιατί και στο Χριστιανισμό πλησιάζουμε αβίαστα με την ελληνική μας παιδεία και την ελληνική μας γλώσσα. Διαβάζουμε τα γνήσια Ευαγγέλια, που μας μιλούν ενδόμυχα, κ' έτσι μπορούμε να κρίνουμε πιο εύκολα και σχεδόν πιο υπεύθυνα από κάθε άλλο λαό, ποιος είναι ο αληθινός Χριστιανισμός» (Γιώργου Σαραντάρη «ΕΡΓΑ», 1<sup>ος</sup> Τόμος – Τα δημοσιευμένα από 1933 έως 1942, Βικελαία Δημοτική Βιβλιοθήκη, Ηράκλειο, 2001, σελ. 232-233).

Οι Έλληνες έχουμε μακρά και σημαντική πολιτισμική παράδοση. Δεν είμαστε άθυρμα ξένων νοοτροπιών και μηδενιστικών ιδεολογιών και δεν δεχόμαστε, να απαρνηθούμε την ιδιοπροσωπία μας, τη συνδεδεμένη με την Ορθοδοξία και τη γλώσσα μας, και να αυτοτοποθετηθούμε στα ράφια της Ιστορίας.

*Συνεργασία Καθηγητού Άγγελου Τσακλάγκανου*

---

## Μεγάλη απώλεια για την Ελληνική γλώσσα και τον νεοελληνικό πολιτισμό



Ένας σημαντικός βάρδος της Ελληνικής ποιητικής γραμματείας στην παγκόσμια σκηνή που προσέφερε πολλά στην διεθνή προβολή του νεοελληνικού πολιτισμού, ο **Edmund Keeley**, έφυγε από τη ζωή σε ηλικία 94 ετών την 22/2/2022. Ως καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Princeton, διετέλεσε διευθυντής των Προγραμμάτων Creative Writing και Hellenic

Studies. Μεταξύ άλλων, έγραψε επτά μυθιστορήματα, πολυάριθμα δοκίμια και μετάφρασε πλήθος ποιητικών έργων ανάμεσα στα οποία του Σεφέρη, Ρίτσου, Καβάφη, Ελύτη και Σικελιανού. Δημιούργησε και διεύθυνε επί 40 χρόνια το Τμήμα Ελληνικής Λογοτεχνίας όπου δίδαξε και ο ίδιος νέα ελληνική λογοτεχνία.

Αναφερόμενη στη ζωή και το έργο του Keeley, η Υπουργός Πολιτισμού κα Λίνα Μενδώνη έγραψε ότι « για τον Keeley η Ελλάδα δεν ήταν απλώς μία χώρα που γνώρισε και έζησε. Ήταν η δεύτερη πατρίδα του. Τον αποχαιρετούμε ως Έλληνα με τον απεριόριστο σεβασμό που οφείλομε στο σημαντικό του έργο και στη σπουδαία του συμβολή στη μετάδοση της ελληνικής κουλτούρας.»

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ & ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ**


## Center for Hellenic Studies at Stony Brook University:

Virtual lecture by Mr. Thanasis Spiliopoulos from the National Gallery of Greece on March 9<sup>th</sup>.

The Center for Hellenic Studies presents

**From the Permanent Collection of the National Gallery of Greece**

**Thanasis Spiliopoulos, MFA**  
Educational Programs  
National Gallery of Greece – Alexandros Soutsos Museum




The National Gallery was founded in 1900 and is the most important museum of Greek art and history of 19th and 20th centuries. There are over 20,000 paintings, sculptures, photographs, prints, archives etc. in its collections. This brief on line presentation will include selected art works spanning from the post-byzantine period to contemporary art. The purpose is to show how Greek art evolved during the past two centuries through the dialogue it has with a very long and strong tradition and heritage, and the artistic movements of western art. There has been a continuous, on-going search by Greek artists for an individual and national identity in a fast changing and turbulent world.

Thanasis Spiliopoulos was born in Athens, Greece in 1963. He studied painting at the Academy of Fine Arts, in Florence, Italy. Following this, he continued his studies, under a Greek State Scholarship Foundation Award, and obtained a Master of Fine Arts degree at Lehman College of the City University Of New York, U.S.A., where he was awarded a Lehman College Foundation Award for outstanding academic achievement. He had several one-man and group shows. He has taught art in various institutions in Greece (Western Attica University, Pedagogical Institute, Thracian Institution of Art, Xanthi, etc.) . Since 1998 he has been working in the educational programs department of the National Gallery of Greece.

**Wednesday, March 9, 2022 - 12:00pm (noon)**  
Webinar via Zoom: Meeting ID: 961 5372 6096 Passcode: 235251

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT  
[stonybrook.edu/hellenic](http://stonybrook.edu/hellenic)

 Stony Brook University  
College of Arts and Sciences

## Correction of *Previous Announcement* (in BULLETIN N° 192) 23<sup>rd</sup> ACADEMIA HOMERICA

**Editor's Note:** The Euroclassica Academy in its Newsletter 2022 (pp 36-40) has provided the updated and valid schedule of the 2022 ACADEMIA HOMERICA Congress to be held in Athens-Chios—Oinousses (Aegean islands) in July this summer. Members and readers are urged to consult the correct schedule containing detailed information and guidance for attendance. The revised announcement is in the link [23<sup>rd</sup> Academia HomERICA](#)

Again, we warmly encourage the HL members and friends to attend this unique and richly rewarding cultural event and make it a key feature of their summer vacation travel to Greece.

## COLLEGE YEAR IN ATHENS

An educational opportunity for **high-school graduates of Greek heritage** who wish a creative Interlude prior to embarking on college/university study is offered by the CYA organization; it operates two distinct programs: one for those interested in antiquity is focused on “Archaeological Fieldwork Excavation. Workshops and Digital Technologies” and one for those interested in learning about activism and diversity focused on “Understanding Activism. Diversity and Equity: the example of Greece” Both are aimed for imparting knowledge and experience of great value for academic and career development

HL members and friends interested can get further information on the website:

<https://cyathens.org/gap-year-programs>

CYA Administration: College Year in Athens

US Office: 1035 Cambridge Street, Suite 21E, Cambridge, MA02141

US Mailing: P.O. Box390890, Cambridge, MA 02139; tel.617-868-8200

**Athens Office: 5 Plateia Stadiou, Athens 11635, Greece**



## 35<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών με θέμα “Ελληνική Γλώσσα”

### Κεντρικοί ομιλητές

**Miguel Castillo Didier**, Καθηγητής στο Κέντρο Αρχαίων, Βυζαντινών και Νέων Ελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο της Χιλής, Χιλή

**Μπάρκας Παναγιώτης**, Καθηγητής Πανεπιστημίου Αργυροκάστρου. Πρόεδρος του Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας, Λογοτεχνίας και Ελληνικού Πολιτισμού, Αλβανία

**Μαριολάκος Ηλίας**, Ομ. Καθηγητής, Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ελλάδα

**Lelli Emanuele**, Καθηγητής Ελληνικών στο Κλασικό Λύκειο Tasso και στη Σχολή Φιλολογίας και Φιλοσοφίας Πανεπιστημίου Ρώμης, Ιταλία

**Αμπουλασβίλι Μήδεια**, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Κρατικό Πανεπιστήμιο Τιφλίδας, Ινστιτούτο Κλασικών, Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Γεωργία

**Carpinato Caterina**, Καθηγήτρια Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών Πανεπιστημίου Βενετίας, Ιταλία

**Καμαρούδης Σταύρος**, Αναπληρωτής Καθηγητής Νέας Ελληνικής Γλώσσας και Διδακτικής της, Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Σχολή Κοινωνικών και Ανθρωπιστικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Ελλάδα

**Eka Tchkoïdze**, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Κρατικό Πανεπιστήμιο Ιλία της Τιφλίδας, Γεωργία

**Φίλος Παναγιώτης**, Επίκουρος Καθηγητής Γλωσσολογίας, Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Ελλάδα

Το συνέδριο θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά από 18 έως 20 Μαρτίου 2022.

Δηλώσεις συμμετοχής για νέες εισηγήσεις μέχρι 11 Μαρτίου.

Πληροφορίες στην ιστοσελίδα:

<http://ipode.gr/35conference/>

Email: [35synedrio@ipode.gr](mailto:35synedrio@ipode.gr)

Τηλέφωνο επικοινωνίας: +302610993855

Κοινοποίηση από την Αναπλ. Καθηγήτρια Δρ. Άννα Τσίρκα-Γκρεβαλ



35<sup>ο</sup>  
Διεθνές Συνέδριο  
Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών  
**Ελληνική γλώσσα**

Κεντρικοί θεματικοί άξονες:  
Γλώσσα και φιλολογία · Γλώσσα και Ιστορία · Γλώσσα και ελληνική εκπαίδευση  
· Ελληνική γλώσσα και διεθνικότητα · Γλώσσα και ειδικές ανάγκες · Γλώσσα και πολιτική  
· Γλώσσα και οικονομία · Γλώσσα και δημιουργία · Γλώσσα και τουρισμός  
· Γλώσσα και κρίση · Γλώσσα και θρησκεία

Πάτρα, 18-20 Μαρτίου 2022

Το συνέδριο θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά.

Δηλώσεις συμμετοχής έως 11 Μαρτίου

Διοργάνωση:  
Ινστιτούτο Πολιτισμού,  
Αθροιστικής και Εκπαίδευσης

τηλ./fax: +30-2610-993855  
Email: [35synedrio@ipode.gr](mailto:35synedrio@ipode.gr)  
Ιστοσελίδα: <http://ipode.gr/>

## THE QUEST FOR TEACHING/LEARNING MODERN GREEK

With the arrival of the New Year, the Hellenic Link, Inc. is intensifying its renewed effort to achieve official

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ACADEMY OF ATHENS

January 3, 2022

To the American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL, 1001 N. Fairfax Street, Suite 200  
Alexandria, Virginia 22314, USA

**Subject: Letter of Support for the Inclusion of Modern Greek as a second language in US K-16 curricula**

**Reference: Proposal by Hellenic Link to the American Council on the Teaching of Foreign Languages  
(ACTFL) 11/16-18/2012, recommending Modern Greek as a second language**

**Honorable members of ACTFL Council**

We, the undersigned members of the Academy of Athens have become aware of the proposal submitted by The Hellenic Link, Inc. to the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) for the inclusion of Modern Greek in the group of foreign languages approved to be taught in US schools as a second language. We have examined the referenced document and find it suitable as a basic frame of principles and content conducive to this purpose.

The referenced document has been in abeyance for over nine (9) years, and despite that the proposal has not been finalized, approved, or implemented. A consequence of this inertia is that many US residents of Greek descent and their families have been denied the privilege to learn in school the language of their ancestors.

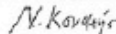
The privilege and opportunity to learn the Greek language, however, would not only affect many ethnic communities but also the entire student population in the US. It is a well-established fact that students who choose to follow a professional career in various fields of science and the humanities struggle to master fundamental concepts and terms of their discipline, as words derived from the Greek language are used, presented and expressed in anglicized form.

In this era of globalization, we observe that countries around our planet, some of them large, which compete with the United States for supremacy in diverse sectors have found it purposeful to introduce the learning of the Greek language in their national educational system.

We hope that linguists and experts in education, colleagues in our US and Greek academic institutions would agree on the need for the Modern Greek language to take its place among the foreign languages taught in the USA. These colleagues could be instrumental in updating the referenced document and finalize it for approval. Such approval would be based on the nondiscriminatory tenets of the US Constitution and will constitute a leap forward of the US educational system.

Yours very sincerely,


N. Konomis, Professor-Academician (Ancient Greek Literature)



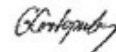
A. Kounadis, Professor-Academician, Honorary President of the Hellenic Linguistic Heritage



S. Imellos, Professor-Academician (Folklore)



G. Contopoulos, Professor-Academician, Honorary Doctor's degree of the University of Chicago



approval of the teaching of Standard Modern Greek as a second language in US schools. In the context of

this effort, we hope to elicit the advocacy of linguists and didactic experts of the Greek language in US and Hellenic institutions of higher learning. We are happy that the effort has already produced very encouraging results: below, we present the copy of a letter we received from the Academy of Athens

-----  
The letter translated into Greek by the Acting Editor of the HL:

**ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ**

**3 Ιανουαρίου 2022**

Προς το Αμερικανικό Συμβούλιο διά την Διδασκαλία Ξένων Γλωσσών, ACTFL  
1001 N. Fairfax Street, Suite 200, Alexandria, Virginia 22314 USA

**Θέμα:** Επιστολή Υποστήριξης διά συμπερίληψιν της Νεοελληνικής Γλώσσας ως δεύτερης γλώσσας εις τα διδακτικά προγράμματα των Σχολείων όλων των εκπαιδευτικών βαθμίδων των ΗΠΑ.

**Αναφορά:** Πρόταση του Ελληνικού Συνδέσμου προς το ACTFL 11/16-18/2012, με την σύστασιν της Νεοελληνικής Γλώσσας ως δεύτερης γλώσσας.

#### **Εντιμότητα Μέλη του Συμβουλίου ACTFL,**

Οι κάτωθι υπογεγραμμένοι, μέλη της Ακαδημίας Αθηνών, ελάβαμε γνώση της πρότασης που υποβλήθηκε από τον Ελληνικό Σύνδεσμο εις το ACTFL διά την συμπερίληψιν της Νεοελληνικής εις την ομάδα των ξένων γλωσσών που έχουν εγκριθεί διά διδασκαλίαν σε σχολεία των ΗΠΑ ως δεύτερης γλώσσας. Εξετάσαμε το αναφερθέν έγγραφο και το βρίσκομε κατάλληλο ως βασικό πλαίσιο αρχών και περιεχομένου που συμβάλλουν εις τον σκοπόν αυτόν.

Το έγγραφο αυτό βρίσκεται σε εκκρεμότητα πάνω από εννέα (9) χρόνια, και παρά τούτο η πρόταση δεν έχει οριστικοποιηθεί, εγκριθεί, ή τεθεί σε εφαρμογή. Συνέπεια αυτής της αδράνειας είναι το ότι πολλοί κάτοικοι των ΗΠΑ Ελληνικής καταγωγής και οι οικογένειές των τους έχει αρνηθεί το προνόμιο να μάθουν σε σχολείο την γλώσσα των προγόνων τους.

Εν τούτοις, το προνόμιο και η ευκαιρία να μάθουν την Ελληνική γλώσσα δεν θα επηρέαζε μόνο πολλές εθνοτικές μειονότητες, αλλά και το σύνολο του πληθυσμού σπουδαστών των ΗΠΑ. Είναι καλά τεκμηριωμένο το γεγονός ότι σπουδαστές που επιλέγουν να ακολουθήσουν επαγγελματική σταδιοδρομία σε διάφορα πεδία της επιστήμης και των ανθρωπιστικών σπουδών αγωνίζονται να κατανοήσουν θεμελιώδεις έννοιες και ορολογίες της ειδικότητός των, καθώς λέξεις προερχόμενες από την Ελληνική γλώσσα που χρησιμοποιείται παρουσιάζονται και εκφράζονται σε αγγλοποιημένη μορφή.

Στην εποχή μας αυτή της παγκοσμιοποίησης, παρατηρούμε ότι χώρες γύρω από τον πλανήτη μας, μερικές από αυτές μεγάλες που ανταγωνίζονται τις ΗΠΑ διά υπεροχήν σε ποικίλους τομείς βρίσκουν σκόπιμο να εισαγάγουν την μάθηση της Ελληνικής γλώσσας στο εθνικό τους εκπαιδευτικό σύστημα.

Ελπίζομε ότι γλωσσολόγοι και ειδικοί εκπαιδευτικοί, συνάδελφοι εις τα ακαδημαϊκά Ιδρύματα των ΗΠΑ και της Ελλάδας θα συμφωνήσουν διά την ανάγκη να πάρει η Ελληνική γλώσσα την θέση της μεταξύ των ξένων γλωσσών που διδάσκονται στις ΗΠΑ. Οι συνάδελφοι

αυτοί θα μπορούσαν να συμβάλλουν αποφασιστικά να επικαιροποιήσουν το αναφερθέν έγγραφο και το οριστικοποιήσουν διά έγκρισιν.

Η έγκριση μετά από την σχετική διεργασία θα ήταν βασισμένη στις αμερόληπτες αρχές του Συντάγματος των ΗΠΑ και θα αποτελέσουν άλμα προόδου του Αμερικανικού εκπαιδευτικού συστήματος.

Ειλικρινώς Υμέτεροι,

Ν. Κονομής Καθηγητής-Ακαδημαϊκός (Αρχαία Ελληνική Λογοτεχνία)

Α. Κουνάδης Καθηγητής-Ακαδημαϊκός (Επίτιμος Πρόεδρος Ελληνικής Γλωσσικής Κληρονομιάς)

Σ. Ήμελλος Καθηγητής-Ακαδημαϊκός (Λαογραφία)

Γ. Κοντόπουλος Καθηγητής-Ακαδημαϊκός (Επίτιμος Διδάκτωρ, University of Chicago)

---

### ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

Τα τραγικά γεγονότα που εκτυλίσσονται στην Ουκρανία αφορούν 'ένα αδελφό ορθόδοξο έθνος που περιλαμβάνει μεγάλο κομμάτι Ελληνισμού. Οι Έλληνες εκεί μαζί με τους συμπολίτες τους ζουν τις στιγμές αυτές «σε σκιά θανάτου» αντιμετωπίζοντας απειλή αφανισμού. Οι λοιποί Έλληνες δεν είμαστε επαρκώς ενημερωμένοι για το πόσοι, πού και σε ποια κατάσταση ευρίσκονται οι Έλληνες της Ουκρανίας. Λίγες πληροφορίες που φθάνουν στο φώς της δημοσιότητας είναι ελλιπείς και συχνά όχι ακριβείς. Εξαίρεση αποτελούν όσοι από προσωπική εμπειρία μπορούν να μας διαφωτίσουν σε βάθος για τους πολύπαθους συμπατριώτες μας. Στο τεύχος αυτό του Δελτίου μας έχομε την τιμή να φιλοξενούμε μία τέτοια μαρτυρία, άρθρο γραμμένο από τον Μητροπολίτη Αργολίδος, Νεκτάριο που επί έτη ερευνά επιτόπια την ιστορική διαδρομή, την ζωή και δραστηριότητα των συμπατριωτών μας. Το άρθρο, γραμμένο ειδικά για την παρούσα συγκυρία είναι περιεκτικό και παρουσιάζει πληροφορίες την ακρίβεια των οποίων έχει ελέγξει ο γράψας ιεράρχης.

Ας προσέξουμε την αφήγησή του. Ευγνωμονούμε τον σεβασμιώτατο για την εθνική διάσταση της προσφοράς του αυτής. Ελπίζομε ότι θα μας βοηθήσει να σταθούμε δίπλα στους δοκιμαζόμενους ομογενείς μας και τον λαό της Ουκρανίας με διαυγέστερη γνώση και αποτελεσματικότερη έμπρακτη αγάπη.

Για την ανάγνωση του γλαφυρού και ουσιαστικά ενημερωτικού αυτού άρθρου

Πατήστε τον σύνδεσμο (<https://www.romfea.gr/epikairotita-xronika/48656-argolidos-nektarios-oi-ellines-tis-oukranias>)

Με συνεργασία Αμαλίας Αρναούτη και Ευαγγελίας Γεωργουλέα

Ο Συντάκτης

**HELLENIC LINK, Inc**  
**A Non Profit Cultural And Scientific Association Of Hellenes And Philhellenes Incorporated In Delaware**

**Suite No. 278, 38-11 Ditmars Blvd, Astoria, New York 11105**

**Website: <http://www.helleniclink.org>**

**mail: [info@helleniclink.org](mailto:info@helleniclink.org)**

**Contact Telephone: (718) 217- 0430**